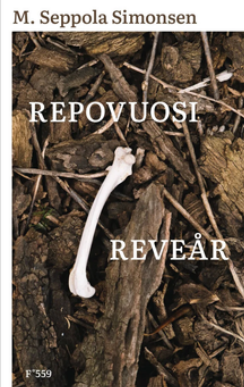


Reveår av M. Seppola Simonsen

Et stille, men sterkt innblikk i en opplevelse av å være kven. Diktsamling med levende språk om naturen, landskap, dyr og årstider. Diktene er skrevet på både norsk og kvensk, og formidler et naturbilde som er enkelt, presist og varmt, samtidig som det rommer både stillhet og kraft. Denne utgivelsen bekrefter prisbelønte Simonsens posisjon, som en sterk og særpreget stemme i kvensk samtidslyrikk.



Strikk fra nord - strikk inspirert av kvensk og samisk kulturarv av Christina Gjertsen
Finn fine strikkedesign inspirert av kvenske, samiske og norske tradisjoner. I denne boken utforsker finnmarkingen Christina Gjertsen, eller Sisu Knitwear, de tre kulturene hun vokste opp med i Lakselv. Oppskriftene er på ullplagg for herre, dame, og barn, og de er i både tykk og tynn ull. I tillegg til oppskrifter, gir boken små innblikk i kultur og språk. Gjertsen er både strikkedesigner, journalist og fotograf, og har også gitt ut boken Barnestrikk fra nord.



Linus kaottaa Karhu Rievun Anna-Kaisa Räisänen

Kvensk barnebok om små hverdagsproblemer som barn kan kjenne seg igjen i, og hvordan man kan løse dem sammen med andre.

Linus bamsevenn, Karhu Riepu, forsvinner før et bursdagsselskap. Linus må lete etter Karhu, og opplever frykten for å miste sin beste venn – en situasjon mange barn vil forstå.

Boka er skrevet kun på kvensk, og er et viktig bidrag til kvensk barnelitteratur. Hvis du ønsker å sette deg inn i hva det vil si å være kven, er dette et varmt og lekent innblikk i kvensk språk og hverdag for barn. Boken er den første i Linus-serien.



Finnmark fylkeskommune
Finnmárkku fylkkagiella
Finmarkun fylkinkomuuni

Kvenske stemmer



M. Seppola Simonsen



Nye kvenske bøker



Kvenene – et folk ved Ishavet

av Samuli Paulaharju

Kvenene – et folk ved Ishavet bygger på Samuli Paulaharjus reiser i Troms og Finnmark på 1920-tallet, og kom for første gang på norsk i 2020. Sammen med sin kone Jenny intervjuet han hundrevis av kvener om liv, arbeid og tradisjoner. Boka gir et levende bilde av hverdagslivet langs Ishavskysten, og er rikt illustrert med fotografier og tegninger. Med både inderlighet og humor formidler Paulaharju kvensk historie og kultur. Hvis du ønsker å sette deg inn i hva det vil si å være kven, er dette en viktig og stemningsfull bok.



Kvenske stemmer – om gjenskaping av identitet. Redaktører: Laila Lanes, Hans Petter Saxi og Tryggv Jakola

Kvenske stemmer består av 22 artikler der 19 forfattere forteller om sin vei til den kvenske identiteten. Forfatterne representerer et bredt mangfold av kvener – unge og eldre, fra hele landet og også fra utlandet. Noen har alltid visst at de er kvener, mens andre først nylig har blitt bevisst sin kvenske bakgrunn. Bidragene spenner fra personlige fortellinger til refleksjoner om språk, historie, tilhørighet.



og identitetsarbeid. Blant forfatterne er Ingeborg Arvola, som deler tanker fra arbeidet med roman-serien "Ruijan rannalla – Sanger fra Ishavet."

Samlet gir boka et nyansert og mangfoldig bilde av kvensk identitet i dag.

Hvis du ønsker å sette deg inn i hva det vil si å være kven i dag, gir denne boka innsikt gjennom mange ulike stemmer og erfaringer.

Minun perintö – min arv av Bente Nordhagen

"Hundrede år med myndighetenes utrettelige



undertrykking med selvfornektelse, skam og fortielse som resultat. Det kvenske språket forsvant ut av bruk, siden det ikke var lov å snakke kvensk verken på skolen eller i kirka og alle ble norske – bare norsk" - sitat fra boka.

Min Arv – Minun Perintö er en fotografisk tidslinje som viser over 300 år av kvenenes historie. Bente Nordhaugen har tatt bilder av sine nærmeste formødre, og laget bilder av dem hun aldri fikk høre om. Boka er på 116 sider, med tekst på norsk, kvensk og engelsk, og er en kunstbok der fotografiene forteller historien. Hvis du ønsker å sette deg inn i hva det vil si å være kven, gir denne boka et sterkt visuelt og historisk innblikk.

Nils ja Magga av Terje T. Wollmann og Kristoffer Karlsen

Lekent og levende innblikk i kvensk språk og kultur for barn. Tegneserien følger søskenparet Nils og Magga i Finnmark.

Sammen med onkel, foreldre og venner, opplever brødrene både hverdagslige situasjoner og morsomme eventyr. Tegneseriene viser hvordan barna vokser opp med samisk, kvensk og norsk kultur. Wollmann og Karlsen forteller med lun humor, varme illustrasjoner og klare farger. Det har kommet tre bøker i serien.



Tanker om et tapt språk – Ajatuksii menetetystä kielestä av Marie Konstanse Skogstad

Personlig diktbok i fem deler. Skogstad søker etter sin egne kvenske identitet.

Boken handler både om minner og om fremtiden. Diktene kan leses som en sammenhengende tekst, eller enkeltvis. Boken er illustrert med fotografier. Diktene er på norsk, med setninger og uttrykk på kvensk. Kvenske ord og stedsnavn forklares i en liten ordbok bakerst i boken. Skogstad skriver sterkt og personlig ut ifra egne erfaringer.

